

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Умаров Марат Файзуллаевич
Должность: Директор
Дата подписания: 10.08.2026 13:56:29
Уникальный программный ключ:
48505f11ec15aca386f521f051156727feda78

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал) КФУ



УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по
образовательной деятельности

С.Ю. Бахвалов
2026 г.
« 08 »

Стилистика английского языка

Направление подготовки/специальность: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2026

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель И.Ю. Дулалаева (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Высшая школа педагогики и филологии), IJDulalaeva@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-8	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний
ОПК-8.1	Знает способы применения специальных научных знаний при осуществлении педагогической деятельности
ОПК-8.2	Умеет осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний
ОПК-8.3	Владеет способностью осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний
ПК-7	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации
ПК-7.1	Знает теоретические основы обучения иностранным языкам; грамматические, лексические, фонетические особенности речевого общения на английском языке, специфику межкультурной коммуникации
ПК-7.2	Умеет самостоятельно анализировать учебную ситуацию с позиции методики обучения иностранным языкам, умеет выделять закономерности формирования способности к межкультурной коммуникации, формировать толерантное отношение к окружающим.
ПК-7.3	Владеет методикой обучения иностранным языкам, навыками формирования основ межкультурной коммуникации, навыками социального взаимодействия на принципах толерантности и уважительного отношения.

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- способы применения специальных научных знаний при осуществлении педагогической деятельности;
- методику обучения иностранным языкам, навыки формирования основ межкультурной коммуникации, навыки социального взаимодействия на принципах толерантности и уважительного отношения;
- принципы построения устного и письменного высказывания, требования к деловой устной и письменной коммуникации;
- основные стилистические категории и закономерности их функционирования в тексте;
- основные приемы стилистического анализа художественного текста.

Должен уметь:

- осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний
- выделять закономерности формирования способности к межкультурной коммуникации, формировать толерантное отношение к окружающим;

применять возможности использования информационных технологий и таких программных продуктов как Word, Excel, Power Point, Google classroom, Moodle в учебной и профессиональной деятельности;

- осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме;
- читать с глубоким проникновением в текст произведения, задерживаясь на трудных и особенно важных местах, вникая в детали, которые проливают свет на главное;
- самостоятельно критически мыслить;
- аргументировано излагать свои впечатления от прочитанного.

Должен владеть:

- способностью осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний;
- методикой обучения иностранным языкам, навыками формирования основ межкультурной коммуникации, навыками социального взаимодействия на принципах толерантности и уважительного отношения;
- методами деловой коммуникации с применением адекватных языковых форм и средств;
- навыками чтения оригинальной литературы;
- навыками работы с англо-английскими словарями, справочной литературой;

- навыками стилистического анализа произведения.

-

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.08.07 Дисциплины (модули)" ОПОП ВО 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», профиль подготовки «Русский язык и иностранный (английский) язык» и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 3 курсе в 5 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 14 часа(ов), из них лекции в электронной форме - 0 часа(ов), практические занятия – 12 часа(ов), из них практические занятия в электронной форме - 10 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 5 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины (модуля)	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)					Самостоятельная работа
			Лекции, всего	В т.ч. лекции в электронной форме	Практические занятия, всего	В т.ч. практические занятия в электронной форме	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики	5	2	0		2		6
2.	Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике	5	2	0	2			6
3.	Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава	5	2	0	2	2		4
4.	Тема 4. Функциональные стили языка	5	2	0	2	2		6
5.	Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы	5	2	0	4	2		6
6.	Тема 6. Теория выдвижения	5	2	0		2		4
7.	Тема 7. Теория образов	5	2	0	2			4
	Итого 72 часа		14		12	10		36

			Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)	Самостоятельная работа
--	--	--	--	------------------------

N	Разделы дисциплины / модуля		Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики	5	2	2	0	6
2.	Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике	5	2	2	0	6
3.	Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава	5	2	2	0	4
4.	Тема 4. Функциональные стили языка	5	2	6	0	6
5.	Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы	5	2	6	0	6
6.	Тема 6. Теория выдвижения	5	2	2	0	4
7.	Тема 7. Теория образов	5	2	2	0	4
	Итого: 72 ч.		14	22	0	36

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Содержание дисциплины представлено в ЦОР / в онлайн-курсе «Стилистика английского языка» (URL-адрес курса <https://do.kpfu.ru/course/view.php?id=2310>).

Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики

Стилистика как языковая наука. Предмет стилистики и ее задачи. Различные интерпретации термина «стиль». Стилистика языка и стилистика речи. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Стилистика от автора и стилистика восприятия. Стилистика декодирования. Контекст. Стилистический контекст. Выразительные средства языка и стилистические приемы. Стилистическая функция. Стилистический прием в лингвостилистике и стилистике восприятия.

Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике

Лексическое и грамматическое значение слова. Нейтрализация грамматического значения слова в стилистических целях. Словарное и контекстуальное значение слова: их взаимодействие. Этимологическое (первичное) и производные значения слова. Денотационное и коннотационное значение слова. Виды коннотаций: физическая коннотация, оценочная коннотация, эмоциональная коннотация, культурная коннотация. Образное употребление слов.

Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава

Общие принципы классификации английского словаря. Шкала эстетической ценности: нейтральные, возвышенные и сниженные единицы словарного состава. Уровни возвышенности и сниженности. Принципы выделения уровней и их границы. Деление слов по стилистическому принципу: поэтизмы, архаизмы, термины, варваризмы, окказионализмы, коллоквиализмы, профессионализмы, слэнг, жаргон, вульгаризмы, эвфемизмы. Распределение лексических единиц на шкале эстетической ценности.

Тема 4. Функциональные стили языка

Понятие функционального стиля. Классификации функциональных стилей. Классификация Р.П. Гальперина. Прочие классификации функциональных стилей. Функциональный стиль беллетристики. Разновидности стиля беллетристики (стиль художественной прозы, стиль драмы, стиль поэзии). Газетный стиль и его особенности. Стиль научной прозы. Теория субязыков Ю.М. Скребнева.

Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы

Фигуры замещения (тропы). Замена традиционно обозначающего ситуативно обозначающим как основа тропа. Метафора и ее разновидности (олицетворение, метафорическая аллюзия, метафорическая антономазия, аллегория). Метонимия и ее разновидности (синекдоха, перифраз, метонимическая антономазия).

Ирония. Гипербола. Преуменьшение. Их языковая природа и стилистическая функция.

Фигуры совмещения. Образное сравнение, нарастание, бафос, игра слов, зевгма, оксюморон, антитеза. Их языковая природа и стилистическая функция.

Тема 6. Теория выдвижения

Стилистика восприятия и стилистика декодирования. Способы анализа художественной речи. Основные категории стилистики декодирования. Сильные позиции: заглавие, эпитет, начало и концовка художественного произведения. Типы выдвижения: обманутое ожидание; конвергенция выразительных средств; сцепление; обособленные конструкции.

Тема 7. Теория образов

Понятие образа в литературе и искусстве. Основные категории теории образов. Классификации образов: по степени обобщенности (индивидуальные, характерные, типичные, образы-мотивы, образы-топосы, архетипы); по

объему текста, задействованного в создании образа (мега-образы, макро-образы, микро-образы); по физическим параметрам (визуальные, слуховые, осязательные, обонятельные, вкусовые образы). Образ автора в художественном произведении. Образы личные и неличные.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года № 245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Литературный глоссарий - <http://www.bukinistu.ru/teoriya-literaturyi/literaturnyy-obraz.html>

Стилистика английского языка - <https://www.ef.ru/englishfirst/english-study/articles/style.aspx> Стилистика английского языка - <https://engblog.ru/stylistics>

Современные методики обучения иностранному языку - <https://lim-english.com/posts/metodiki-obycheniya-angliiskomy-yazyky/>

Соцсеть работников образования - <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/library/2013/08/13/metody-prepodavaniya-inostrannykh-yazykov>

Электронная библиотека - <https://cyberleninka.ru/article/v/interaktivnye-metody-obucheniya-angliyskomu-yazyku>

Электронное образование Республики Татарстан <https://edu.tatar.ru/logon>

Дистанционное образование Казанского федерального университета <https://edu.kpfu.ru/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	В ходе лекционных занятий обучающийся должен вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений, научные выводы и практические рекомендации, а также ораторский опыт преподавателя. При этом следует помнить, что преподаватель читает лекцию в режиме свободного доклада, прибегая к диктовке лишь в исключительных случаях. В этой связи обучающимся рекомендуется широко пользоваться общепринятыми сокращениями, а также выработать собственную систему символов, сокращений и аббревиатур. Допускается также использование звукозаписывающей аппаратуры, если она не создает посторонних шумов. Поля конспекта лучше всего оставлять широкими с тем, чтобы в дальнейшем делать пометки и дополнения. Рекомендуется дополнять и редактировать конспект прослушанной лекции непосредственно после ее прослушивания, когда память еще сохраняет основные положения лекции. Дополнения следует производить, используя сделанную на лекции звукозапись, рекомендованную литературу, а также материалы, найденные самостоятельно. При этом необходимо соблюдать известную осторожность при работе с материалами из социальных сетей, поскольку эти сети часто демонстрируют отсутствие профессионализма при представлении той или иной информации: например, смешение различных точек зрения или подходов к стилистике, необоснованные предположения или заведомо несостоятельные взгляды. Поэтому, прежде чем включать подобную информацию в свой конспект, лучше всего показать ее ведущему преподавателю. Следует помнить, что изучение стилистики невозможно без текстовых иллюстраций, поэтому грамотно составленный конспект, предполагает наличие (причем достаточного количества) примеров, демонстрируемых преподавателем на доске или с помощью электронных средств обучения. Необходимым компонентом лекции является обратная связь, которая реализуется в виде задаваемых обучающимися вопросов или просьбами разъяснить более детально то или иное положение, явление, термин.
практические занятия	Практические занятия являются важной составляющей учебного процесса, поскольку именно здесь, а также в ходе подготовки к ним обучающиеся получают более глубокие знания и приобретают практические навыки. Планы практических занятий с указанием тематики и рекомендованной литературы хранятся на кафедре, а также включаются в рабочую программу дисциплины. Рекомендованная литература приводится с указанием разделов и/или страниц, где можно найти необходимый для подготовки материал. В соответствии с учебным планом практические занятия по стилистике английского языка проводятся, как правило, один раз в неделю. Очень важно не оставлять подготовку к практическому занятию на последний день. обучающимся следует заранее обратиться на кафедру за получением плана практического занятия с тем, чтобы осуществлять подготовку последовательно и систематично в течение всей недели.

самостоя- тельная работа	Правильная организация самостоятельной работы зависит прежде всего от ее вида или формы, которые могут включать подготовку обучающегося к текущим аудиторным занятиям, выполнение домашнего задания или домашней контрольной работы, самостоятельное изучение той или иной темы курса, подготовку к контрольной работе или коллоквиуму; подготовку к зачету или экзамену, выполнение курсовой работы или проекта, участие в научных студенческих конференциях, семинарах и олимпиадах, выполнение лабораторной работы и т.д. Разумеется, такое разнообразие форм и видов самостоятельной работы требует дифференцированного подхода, который может быть обеспечен обращением к конкретным методическим рекомендациям по каждому виду работы.
зачет	Зачетный билет включает в себя два вопроса: теоретический из числа вопросов к зачету и практическое задание. Последнее может быть двух типов: - определить стиль текста исходя либо из теории И.Р. Гальперина, либо из теории Ю.М. Скребнева; - определить стилистические приемы краткого текста, предложенного билетом, охарактеризовать их виды и стилистические функции, а также описать их взаимосвязь.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская, д.89, ауд. 96

Комплект мебели (посадочных мест) 40 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Проектор 1 шт. Портреты 12 шт. Стенды английские 2 шт. Меловая доска на ножках 1 шт. Ноутбук ICL Pi155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет. Внутривизовская компьютерная сеть. Доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном формате по преподаваемой дисциплине 3-5 шт.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными

возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование" и профилю подготовки "Русский язык и иностранный (английский) язык".

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Елабужский институт

Фонд оценочных средств по дисциплине
Б1.О.08.07 Стилистика английского языка

Направление подготовки/специальность: 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе :2026

Содержание

- 1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)**
- 2. Критерии оценивания сформированности компетенций**
- 3. Распределение баллов текущего и промежуточного контроля**
- 4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценки**
 - 4.1. Текущий контроль**
 - 4.1.1. Устный опрос**
 - 4.1.1.1. Порядок проведения.**
 - 4.1.1.2. Критерии оценивания**
 - 4.1.1.3. Содержание устного опроса**
 - 4.1.2. Письменное домашнее задание**
 - 4.1.2.1. Порядок проведения.**
 - 4.1.2.2. Критерии оценивания**
 - 4.1.3. Общее практическое задание по теме**
 - 4.1.3.1. Порядок проведения.**
 - 4.1.3.2. Критерии оценивания**
 - 4.1.4. Тестирование**
 - 4.1.4.1. Порядок проведения.**
 - 4.1.4.2. Критерии оценивания**
 - 4.1.4.3. Содержание оценочного средства (банк вопросов)**
 - 4.2. Зачёт**
 - 4.2.1.1. Порядок проведения.**
 - 4.2.1.2. Критерии оценивания.**
 - 4.2.1.3. Содержание зачёта**

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)

Код и наименование компетенции	Индикаторы компетенций для данной дисциплины	Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации
ОПК-8 - Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний)	Знает - способы применения специальных научных знаний при осуществлении педагогической деятельности; - принципы построения устного и письменного высказывания, требования к деловой устной и письменной коммуникации; - основные стилистические категории и закономерности их функционирования в тексте; - основные приемы стилистического анализа художественного текста Умеет - осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний - осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме; - читать с глубоким проникновением в текст произведения, задерживаясь на трудных и особенно важных местах, вникая в детали, которые проливают свет на главное; - самостоятельно критически мыслить; - применять возможности использования информационных технологий и таких программных продуктов как Word, Excel, Power Point, Google classroom, Moodle в учебной и профессиональной деятельности; - аргументировано излагать свои впечатления от прочитанного Владеет -способностью осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний - методами деловой коммуникации с применением адекватных языковых форм и средств; - навыками чтения оригинальной литературы; - навыками работы с англо- английскими словарями, справочной литературой; - навыками стилистического анализа произведения.	Устный опрос Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава Тема 4. Функциональные стили языка Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы Тема 6. Теория выдвигания Тема 7. Теория образов письменное домашнее задание Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава Тема 4. Функциональные стили языка Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы Тема 6. Теория выдвигания Тема 7. Теория образов общее практическое задание по теме Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава Тема 4. Функциональные стили языка Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы Тема 6. Теория выдвигания Тема 7. Теория образов тестирование Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава Тема 4. Функциональные стили языка Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы Тема 6. Теория выдвигания Тема 7. Теория образов промежуточная аттестация: зачёт

ПК-7 Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Знает - иностранным языкам; грамматические, лексические, фонетические особенности речевого общения на английском языке, специфику межкультурной коммуникации - принципы построения устного и письменного высказывания, требования к деловой устной и письменной коммуникации; - основные стилистические категории и закономерности их функционирования в тексте; - основные приемы стилистического анализа художественного текста Умеет - самостоятельно анализировать учебную ситуацию с позиции методики обучения иностранным языкам, умеет выделять закономерности формирования способности к межкультурной коммуникации, формировать толерантное отношение к окружающим; - читать с глубоким проникновением в текст произведения, задерживаясь на трудных и особенно важных местах, вникая в детали, которые проливают свет на главное; - самостоятельно критически мыслить; аргументировано излагать свои впечатления от прочитанного Владеет - методикой обучения иностранным языкам, навыками формирования основ межкультурной коммуникации, навыками социального взаимодействия на принципах толерантности и уважительного отношения; -методами межкультурной коммуникации с применением адекватных языковых форм и средств; - применять возможности использования информационных технологий и таких программных продуктов как Word, Excel, Power Poin, Google classroom, Moodle в учебной и профессиональной деятельности; -навыками чтения оригинальной литературы; - навыками работы с англо- английскими словарями, справочной литературой;	Устный опрос Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава Тема 4. Функциональные стили языка Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы Тема 6. Теория выдвигения Тема 7. Теория образов письменное домашнее задание Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава Тема 4. Функциональные стили языка Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы Тема 6. Теория выдвигения Тема 7. Теория образов общее практическое задание по теме Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава Тема 4. Функциональные стили языка Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы Тема 6. Теория выдвигения Тема 7. Теория образов тестирование Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава Тема 4. Функциональные стили языка Тема 5. Выразительные средства и стилистические приемы Тема 6. Теория выдвигения Тема 7. Теория образов промежуточная аттестация: зачёт
--	--	--

2. Критерии оценивания сформированности компетенций

Компете	Зачтено	Не зачтено
---------	---------	------------

ния	Высокий уровень отлично (86- 100 баллов)	Средний уровень хорошо (71- 85 баллов)	Низкий уровень удовлетворительно (56-70 баллов)	Ниже порогового уровня (0-55 баллов)
ОПК 8	Знает способы эффективного применения специальных научных знаний при осуществлении педагогической деятельности с учетом особенностей образовательной среды	Знает основные базовые способы эффективного применения специальных научных знаний при осуществлении педагогической деятельности.	Знает некоторые базовые способы применения специальных научных знаний при осуществлении педагогической деятельности.	Не знает базовые способы применения специальных научных знаний при осуществлении педагогической деятельности.
	Умеет осуществлять эффективную педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний с учетом особенностей образовательной среды	Умеет осуществлять эффективную педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	Умеет осуществлять педагогическую деятельность по заданному алгоритму на основе специальных научных знаний	Не умеет осуществлять педагогическую деятельность по заданному алгоритму на основе специальных научных знаний
	Владеет способностью осуществлять эффективную педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний с учетом особенностей образовательной среды	Владеет способностью осуществлять эффективную педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	Владеет способностью осуществлять педагогическую деятельность по заданному алгоритму на основе специальных научных знаний	Не владеет способностью осуществлять педагогическую деятельность по заданному алгоритму на основе специальных научных знаний
ПК-7	Знает методику обучения иностранным языкам; грамматические, лексические, фонетические особенности речевого общения на английском языке, специфику межкультурной коммуникации и толерантного взаимодействия	Знает теоретические основы обучения иностранным языкам; грамматические, лексические, фонетические особенности речевого общения на английском языке, специфику межкультурной коммуникации	Знает базовые теоретические аспекты обучения иностранным языкам; основные принципы речевого общения на английском языке, специфику межкультурной коммуникации	Не знает базовые теоретические аспекты обучения иностранным языкам; основные принципы речевого общения на английском языке, специфику межкультурной коммуникации
	Умеет аргументированно и полно анализировать учебную ситуацию с позиции методики обучения иностранным языкам, умеет выделять закономерности формирования способности к межкультурной коммуникации, формировать толерантное отношение к окружающим.	Умеет анализировать учебную ситуацию с позиции методики обучения иностранным языкам, умеет выделять основные закономерности формирования способности к межкультурной коммуникации, формировать толерантное отношение к окружающим.	Умеет вычленять базовые составляющие учебного процесса с позиции методики обучения иностранным языкам, умеет выделять основы формирования способности к межкультурной коммуникации, формировать толерантное отношение к окружающим.	Не умеет вычленять базовые составляющие учебного процесса с позиции методики обучения иностранным языкам, умеет выделять основы формирования способности к межкультурной коммуникации, формировать толерантное отношение к окружающим.
	Владеет методикой обучения иностранным языкам, навыками формирования основ межкультурной коммуникации,	Владеет основными навыками обучения иностранным языкам, основными навыками формирования основ межкультурной	Владеет базовыми навыками обучения иностранным языкам, базовыми навыками формирования основ межкультурной	Не владеет базовыми навыками обучения иностранным языкам, базовыми

	навыками социального взаимодействия на принципах толерантности и уважительного отношения.	коммуникации, основными навыками социального взаимодействия на принципах толерантности и уважительного отношения.	коммуникации, базовыми навыками социального взаимодействия на принципах толерантности и уважительного отношения.	навыками формирования основ межкультурной коммуникации, базовыми навыками социального взаимодействия на принципах толерантности и уважительного отношения.
--	---	---	--	--

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

Устный опрос – 10

Письменное домашнее задание – 10

Общее практическое задание –10

Тестирование-20

Итого: 50 баллов

Зачет – 50 баллов

50+50=100 баллов

Промежуточная аттестация – зачет

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме устного ответа обучающегося. Зачет с оценкой проходит по билетам.

Преподаватель, принимающий зачет с оценкой обеспечивает случайное распределение вариантов экзаменационных (зачетных) заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете.

Соотношение баллов и оценок:

Для зачета:

56-100 - зачтено

0-55 - не зачтено

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценки

4.1. Текущий контроль

4.1.1. Устный опрос

4.1.1.1. Порядок проведения.

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

4.1.1.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 9-10 ставятся, если обучающийся:

Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий

Баллы в интервале 7-8 ставятся, если обучающийся:

Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 4-6 ставятся, если обучающийся:

Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-3 ставятся, если обучающийся:

Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.1.3. Содержание устного опроса

Тема 1. Предмет и задачи стилистики. Общие вопросы стилистики устный опрос , примерные вопросы:

Примерные вопросы по теме 1. Предмет и задачи стилистики. Связь стилистики с другими языковыми науками и вузовскими дисциплинами. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Их деление на лексическую, грамматическую, синтаксическую и другие разновидности. Уровни анализа литературного

произведения. Стилистика от автора и стилистика восприятия. Различная трактовка понятия «стиль». Частотность употребления слов-маркеров как важная характеристика стиля художественного произведения. Язык, речь и текст как базовые категории науки о языке.

Тема 2. Типы значения слова в отношении к стилистике устный опрос, примерные вопросы:

Примерные вопросы по теме 2. Значение слова со стилистической точки зрения. Лексическое и грамматическое значение. Денотативное и коннотативное значение. Разновидности коннотаций. Словарное и контекстуальное значение. Первичное и вторичное значение слова.

Тема 3. Стилистическая классификация словарного состава

Примерные вопросы по теме 3. Шкала стилистической ценности. Нейтральный, возвышенный и сниженный уровни. Возвышенные слова и их разновидности. Разновидности сниженных слов. Нейтральные слова.

Тема 4. Разноуровневые выразительные средства и стилистические приемы

Примерные вопросы по теме 4. Общее представление о тропах. Метафора и ее разновидности. Метонимия, синекдоха, антономасия, аллегория, олицетворение. Гипербола, мейозис, литота, ирония, перифраз. Охарактеризуйте стилистический потенциал синтаксиса, имея в виду следующие языковые явления: Ж - повтор и его разновидности (анафора, эпифора, подхват, цепной повтор, обрамление); - аппозиция; - инверсия; - номинативные предложения; - эллипсис; - инверсия; - многосоюзие и бессоюзие. Аллитерация и ассонанс. Звукоподражание прямое и косвенное. Рифма и ее классификации. Классические стихотворные размеры. Поэтическая строфа и ее характеристики. Графические средства выразительности.

Тема 5. Функциональные стили языка

Примерные вопросы по теме 5. Понятие функционального стиля. Теория И.Р. Гальперина. Стиль беллетристики и его подстили. Основные характеристики. Публицистический стиль и его подстили. Основные характеристики. Газетный стиль и его подстили. Основные характеристики. Стиль научной прозы. Стиль официальных документов. Альтернативная теория Ю.М. Скребнева. Разговорный стиль и его характеристики.

Тема 6. Теория выдвижения

Примерные вопросы: Основные понятия стилистики декодирования. Типы выдвижения. Обманутое ожидание, Сцепление, Конвергенция. Сильные позиции.

Тема 7. Теория образов

Примерные вопросы: Понятие образа. Структура образа. Классификации образов. Принцип обобщения. Принцип объема текста. Принцип физических характеристик. Образ литературного произведения. Образ автора в литературном произведении.

4.1.2. Письменное домашнее задание

4.1.2.1. Порядок проведения.

Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.

4.1.2.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 9-10 ставятся, если обучающийся:

Правильно выполнены все задания. Продemonстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий

Баллы в интервале 7-8 ставятся, если обучающийся:

Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продemonстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 4-6 ставятся, если обучающийся:

Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продemonстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-3 ставятся, если обучающийся:

Задания выполнены менее чем наполовину. Продemonстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.2.3. Содержание оценочного средства

Практическое задание по темам основывается на художественном тексте. Задача обучающегося - выделить в тексте три стилистических пласта лексики (нейтральные слова, возвышенные слова и сниженные слова), разбить каждый из них на стилистические классы и охарактеризовать стилистические функции каждого класса слов.

В качестве практического задания по теме 4 обучающиеся получают небольшие художественные тексты. Задача - найти выразительные средства, охарактеризовать их и определить их стилистические функции.

Практическое задание по теме 6 основано на текстах, имеющих явные признаки того или иного типа выдвижения. Задача обучающегося - определить тип выдвижения того или иного текста и привести его подробную характеристику.

В качестве практического задания по теме 7 обучающимся предлагаются характеристики героев литературных произведений, а также явлений природы или объектов человеческой деятельности, играющих в том или ином произведении заметную роль. Задача обучающегося - определить тип образа, реализованного в том или ином герое, явлении, объекте, и мотивировать свой ответ.

Пример задания

PASSIONATE YEAR after James Hilton

Speed was very nervous as he took his seat on the dais at five to seven and watched the school straggling to their places. They came in quietly enough, but there was an atmosphere of subdued expectancy of which Speed was keenly conscious; the boys stared about them, grinned at each other, seemed as if they were waiting for something to happen. Nevertheless, at five past seven all was perfectly quiet and orderly, although it was obvious that little work was being done. Speed felt rather as if he were sitting on a powder-magazine, and there was a sense in which he was eager for the storm to break.

At about a quarter past seven a banging of desk-lids began at the far end of the hall. He stood up and said, quietly, but in a voice that carried well: "I don't want to be hard on anybody, so I'd better warn you that I shall punish any disorderliness very severely." There was some tittering, and for a moment or so he wondered if he had made a fool of himself. Then he saw a bright, rather pleasant-faced boy in one of the back rows deliberately raise a desk-lid and drop it with a bang. Speed consulted the map of the desks that was in front of him and by counting down the rows discovered the boy's name to be Worsley. He wondered how the name should be pronounced — whether the first syllable should rhyme with "purse" or with "horse". Instinct in him, that uncanny feeling for atmosphere, embarked him on an outrageously bold adventure, nothing less than a piece of facetiousness, the most dangerous weapon in a new Master's armoury, and the one most of all likely to recoil on himself. He stood up again and said:

"Wawsley or Wursley — however you call yourself — you have a hundred lines!"

The whole assembly roared with laughter. That frightened him a little. Supposing they did not stop laughing! He remembered an occasion at his own school when a class had ragged a certain Master very neatly and subtly by pretending to go off into hysterics of laughter at some trifling witticism of his. When the laughter subsided, a lean, rather clever-looking boy rose up in the front row but one and said, impudently:

"Please sir, I'm Worsley. I didn't do anything."

Speed replied promptly: "Oh, didn't you? Well, you've got a hundred lines, anyway."

"What for, sir" — in hot indignation.

"For sitting in your wrong desk."

Again the assembly laughed, but there was no mistaking the respectfulness that underlay the merriment. And, as a matter of fact, the rest of the evening passed entirely without incident. After the others had gone, Worsley came up to the dais accompanied by the pleasant-faced boy who dropped the desk-lid. Worsley pleaded for the remission of his hundred lines, and the other boy supported him urging that it was he and not Worsley who had dropped the lid.

"And what's your name?" asked Speed.

"Naylor, sir."

"Very well, Naylor, you and Worsley can share the hundred lines between you." He added smiling: "I've no doubt you're neither of you worse than anybody else but you must pay the penalty of being pioneers."

They went away laughing.

That night Speed went into Clanwell's room for a chat before bedtime, and Clanwell congratulated him fulsomely on his successful passage of the ordeal. "As a matter of fact," Clanwell said, "I happen to know that they'd prepared a star benefit performance for you but that you put them off, somehow, from the beginning. The prefects get to hear of these things and they tell me. Of course, I don't take any official notice of them. It doesn't matter to me what plans people make — it's when any are put into execution that I wake up. Anyhow, you may be interested to know that the members of School House subscribed over fifteen shillings to purchase fireworks which they were going to let off after the switches had been turned off! Alas for fond hopes ruined!" Clanwell and Speed leaned back in their armchairs and roared with laughter.

Assignments

1. Read text 1 and distribute the underlined words in three groups: neutral words, elevated words, degraded words.
2. Define the stylistic function of elevated words. How do they help the writer in portraying the teacher? How do they help the writer to convey his attitude towards the students?
3. Study the group of neutral words. What is their common feature? How do these words interact with the degraded ones? What is their stylistic function?

4.1.3. Общее практическое задание по теме

4.1.3.1. Порядок проведения.

Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется либо в ходе занятия по расписанию, либо на дистанционном курсе. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.

4.1.3.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 9-10 ставятся, если обучающийся:

Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий

Баллы в интервале 7-8 ставятся, если обучающийся:

Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 4-6 ставятся, если обучающийся:

Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продemonстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-3 ставятся, если обучающийся:

Задания выполнены менее чем наполовину. Продemonстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.3.3. Содержание оценочного средства (образцы заданий)

Task 1. State the most vivid syntactic feature of the following statements, matching the number of a sentence and a phenomenon from the list.

Ellipsis, inversion, nominative sentences, parallel constructions, chiasmus, polysyndeten, aposiopesis, anadiplosis.

Model:

0 – parallel constructions

1 – ...

2 – ...

0. That is where I really wanted to go — that is where I would like to get out! That valley of flowers, that cottage in the birch-glade, that buttercup field with the little river and a kingfisher (Fargeon).

1. Beyond the meadow of flowers and haymakers lay the blue mountains, as blue as dreams, as Paradise (Fargeon).

2. I looked at the gun, and the gun looked at me (Chandler).

3. Heard you mention it once or twice, now I come to think of it." (Shaw).

4. And a great desire for peace, peace of no matter what kind, swept through her (Bennett).

5. "I still don't quite like the face, it's just a trifle too full, but—" I swung myself on the stool (Leacock).

6. And the coach, and the coachman, and the horses, rattled, and jangled, and whipped, and cursed, and swore, and tumbled on together, till they came to Golden Square (Dickens).

7. Sometimes they were too large and sometimes they were too small, sometimes they were too far from the centre of things and sometimes they were too close; sometimes they were too expensive and sometimes they wanted too many repairs; sometimes they were too stuffy and sometimes they were too airy; sometimes they were too dark and sometimes they were too bleak (Fargeon).

8. Malay Camp. A row of streets crossing another row of streets. Mostly narrow streets. Mostly dirty streets (Abrahams).

Task 2. Classify the following cases of repetition according to the position occupied by the repeated unit.

Model:

0 – (heavens) anadiplosis developing into anaphora;

1 – ...

2 – ...

0.....and think of the Seventh Heavens you flash through continually oh your way there, Heavens with no names and no stations, Heavens to which no tickets are issued (Fargeon).

1. There followed six months in Chicago, in which he painted not one picture that was satisfactory to him, that was not messed into nothingness by changes and changes and changes (Dreiser).

2. I know the world and the world knows me (Dickens).

3. It were better that he knew nothing. Better for common sense, better for him, better for me (Dickens).

4. Always in Rome. Always with the girls. Always with the carabinieri.

5. Poor doll's dressmaker! How often so dragged down by hands that should have raised her up; how often so misdirected when losing her way on the eternal road and asking guidance. Poor little dressmaker (Dickens).

6. Living is the art of loving. Loving is the art of caring. Caring is the art of sharing. Sharing is the art of living (Davies).

7. He sat, still and silent, until his future landlord accepted his proposals and brought writing materials to complete the business. He sat, still and silent, while the landlord wrote (Dickens).

8. He ran away from the battle. He was an ordinary human being that didn't want to kill or be killed, so he ran away from the battle (Heym).

9. Failure meant poverty, poverty meant squalor, squalor led, in the final stages, to the smells and stagnation of B. Inn Alley (Maurier).

Task 3. State what other syntactical stylistic means are used with the following cases of parallelism.

Model:

0 – parallelism + inversion;

1 – ...

2 – ...

0. Passage after passage did he explore; room after room did he peep into....(Dickens).

1. You missed a friend, you know; or you missed a foe, you know; or you wouldn't come here, you know (Dickens).
2. Through all the misery that followed this union; through all the cold neglect and undeserved reproach; through all the poverty he brought upon her; through all the struggles of their daily life..... she toiled on (Dickens).
3. Talent Mr. Micawber has. Capital Mr. Micawber has not (Dickens).
4. It's only an adopted child. One I have told her of. One I am going to give the name to (Dickens).
5. Secretly, after nightfall, he visited the home of the Prime Minister. He examined it from top to bottom. He measured all the doors and windows. He took up the flooring. He inspected the plumbing, he examined the furniture. He found nothing (Leacock).
6. "Aha!" he cried. "Where now, Brass? Where now? Sally with you, too? Sweet Sally! And Dick? Pleasant Dick! Kit? Honest Kit!" (Dickens).

Study the following stanzas and identify the type of metre and the type of rhyme (in accordance with five principles). Follow the models.

1
When winter winds are piercing chill,
And through the hawthorn blows the gale,
With solemn feet I tread the hill,
That overbrows the lonely vale (*from H. Longfellow*).

2
I'm a tra I'm a trouble maker
One boy - two boys - three boys - and I...
I'm an in I'm an instigator
And if he's cute then I'll take the waiter! (*from K. Brown*)

3
Take her up tenderly,
Lift her with care;
Fashion'd so slenderly
Young, and so fair! (*from T. Hood*)

4
And make seven figures, a rap icon
I'm the one kid in the biz to keep your eyes on (*from E. Sermon*)

Model 1:

From the outskirts of the town,
Where of old the mile-stone stood,
Now a stranger, looking down
I behold the shadowy crown
Of the dark and haunted wood (*from H. Longfellow*).

Metre:

First, second, third, fourth and fifth line: Trochee (four feet, final incomplete);

Rhyme:

A-B-A-A -B; A and B – full; male; solid; end.

Model 2:

We had a very sultry spell.
One day, mon Dieu! I kissed her.
My son, you can't wed Mirabelle.
She is . . . she is your sister."

Metre:

First and third line: Iambus (four feet);

Second and fourth line: Iambus (four feet, final incomplete).

Rhyme:

A-B-A-B ; A-full, male, solid, end; B – full, female, broken, end.

Task 1. State the most conspicuous principle of foregrounding (convergence; defeated expectancy; coupling) in the texts below. Account for your choice briefly.

Model:

Text 0 – convergence, lots of expressive means (hyperbole; rhetorical questions; anticlimax; gradation; nominative, exclamatory sentences) used to create the same effect (to convince the hearer in the truthfulness of the forthcoming story).

Text 0

True! – nervous – very, very dreadfully nervous I had been and am; but why *will* you say that I am mad? The disease had sharpened my senses – not destroyed – not dulled them. Above all was the sense of hearing acute. I heard all things in the heaven and in the earth. I heard many things in hell. How, then, am I mad? Hearken! and observe how healthily – how calmly I can tell you the whole story (*Edgar Allan Poe*).

Text 1

"Here lies my wife: here let her lie!
Now she's at rest, and so am I." (*John Dryden, epitaph intended for his wife*)

Text 3

Let us consider the way in which we spend our lives.

This world is a place of business. What an infinite bustle! I am awaked almost every night by the panting of the locomotive. It interrupts my dreams. There is no Sabbath. It would be glorious to see mankind at leisure for once. It is nothing but work, work, work. I cannot easily buy a blank-book to write thoughts in; they are commonly ruled for dollars and cents. An Irishman, seeing me making a minute in the fields, took it for granted that I was calculating my wages. If a man was tossed out of a window when an infant, and so made a cripple for life, or scared out of his wits by the Indians, it is regretted chiefly because he was thus incapacitated for – business! I think that there is nothing, not even crime, more opposed to poetry, to philosophy, ay, to life itself, than this incessant business.

If a man walks in the woods for love of them half of each day, he is in danger of being regarded as a loafer; but if he spends his whole day as a speculator, shearing off those woods and making earth bald before her time, he is esteemed an industrious and enterprising citizen. As if a town had no interest in its forests but to cut them down! (*Henry David Thoreau*).

Text 4

Although nearly perfect, Mr. Murchinson had one little eccentricity, which he kept extremely private. It was a mere nothing, a thought, a whim; it seems almost unfair to mention it. The fact is he felt that nothing in the world could be nicer than to set fire to a house and watch it blaze.

What is the harm in that? Who has not had a similar bright vision at some time or another? There is no doubt about it, it would be nice, very nice indeed, absolutely delightful. But most of us are well broken in and we dismiss the idea as impracticable. Mr. Murchinson found that it took root in his mind and blossomed there like a sultry flower (*John Collier*).

Task 2. Read the following texts and state what types of images (individual image, typical image, image-motif, image-topos, eternal image) are represented by the words in bold type.

Model:

Text 0 – Ivanhoe, individual image.

Text 0

While critics may not have been wild about **Ivanhoe** and its imaginary spaces of Greene Olde Englande, the public has decided in Ivanhoe's favor. Today Ivanhoe is one of Scott's most enduring novels. Scott brings the glamorous world of jousting, tournaments, knights, and damsels in distress colorfully to life. And against this backdrop of sword fighting and courtly love, Scott still finds the time to consider real issues like prejudice and bigotry. While Scott may not have been a serious medieval historian, he was serious about his observations of human nature and emotion. In that respect at least, we think Ivanhoe is deeply true to life (<https://www.shmoop.com/ivanho>).

Text 1

Soames from J. Galsworthy's "Forsyte Saga" is not just an English bourgeois, but a literary character created by Galsworthy in precisely the way his talents, his vision, his understanding of the English middle class life have urged him to create. In giving the image of **Soames** the author transmits to the reader his own philosophy of life, his ethic and moral code (<http://www.studmed>).

Text 2

Throughout Othello, images relating to poison frequently occur. These references are predominantly made by Iago. This seems appropriate for Iago who exhibits the characteristics of poison; they being fatal and deadly. There are several possible explanations to what motivates Iago: being overlooked for the lieutenantcy, the belief that Othello and Cassio had committed adultery with his wife, though this is never really proved; class differences present in the society that made him feel inferior, and racial differences. This desire for revenge is so great it "doth, like a poisonous mineral, gnaw [his] inwards." Iago's use of language is a primary weapon in manipulating **Othello** (essay.ua-referat.com).

Text 3

In American literature the roads are symbols. They are 'paths of life' and stand for choices to be made with reference to the course of the traveler's life. Practically all the American writers create the image of a **road** in their works. Their characters travel on business and for pleasure, they go from one place to another in search of better life, they travel to save themselves or their friends. And as John Steinbeck said "Every American hungers to move"

Task 3. Read the following texts and state what types of imagery (visual, auditory, tactile, olfactory, gustatory) are created in originals and translations. Bear in mind that the imagery of the original and translation may be of

different types.

Model:

Text 0

Original – visual imagery

Translation – visual imagery

Text 0

He stretched me a hand **that could be mistaken for a bunch of bananas** (*O'Henry*).

Он протянул мне пятерню, **которую можно было принять за пучок бананов.**

Text 1

Mary had a little lamb.

Its fleece was **white as snow**,

And everywhere that Mary went,

The lamb was sure to go (*Nursery rhyme*).

У девочки Мери живет барашек,

С шубкою мягкой, **словно пушок.**

Как только Мери выйдет за двери,

Барашек сразу за нею скок!

Text 2

Звезд этих в небе, **как рыбы в прудах**,

Хватит на всех с лихвою.

Если б не насмерть, ходил бы тогда,

Тоже героем (*В.С. Высоцкий*).

Stars are **as many as grains in a sack**,

Each one could score a handful.

If not to death, I would also be back,

Honoured and handsome.

Text 3

It was a great success, that Irish stew. I don't think I ever enjoyed a meal more. **There was something so fresh and piquant about it** (*J. K. Jerome*).

Наше ирландское рагу имело большой успех. Я, кажется, никогда ничего не ел с таким удовольствием. **В нем было что-то такое свежее, острое.**

Text 4

Мне этот бой не забыть нипочем,

Смертью пропитан воздух.

А с небосклона бесшумным дождем

Падали звезды (*В.С. Высоцкий*).

I will be ever recalling this fight,

Death for his victims calling.

And as if raining throughout the night

Stars were falling.

Text 5

God, no, it **smells like... like a used diaper filled with Indian food** (*J. Hammett*).

Ужас, **пахнет как... как грязный подгузник, полный индийской еды.**

4.1.4. Тестирование

4.1.4.1. Порядок проведения.

Тестирование проходит в письменной форме или с использованием компьютерных средств. Обучающийся получает определённое количество тестовых заданий. На выполнение выделяется фиксированное время в

зависимости от количества заданий. Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий.

4.1.4.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале от 18 до 20 ставятся, если обучающийся набрал 86% правильных ответов и более.

Баллы в интервале от 14 до 17 ставятся, если обучающийся набрал от 71% до 85 % правильных ответов.

Баллы в интервале от 11 до 13 ставятся, если обучающийся набрал от 56% до 70% правильных ответов.

Баллы в интервале от 0 до 10 ставятся, если обучающийся набрал 55% правильных ответов и менее.

Содержание оценочного средства (банк вопросов)

1. Decoding stylistics is:

- a) stylistics of the author;
- b) stylistics of reception
- c) functional stylistics.

2.What is the stylistic device used in the sentence: We've got a few lights on Broadway, don't you think, Mr. Patt? (O'Henry).

- a) Meiosis
- b) Hyperbole
- c) Irony
- d) Metonymy

3.What is the stylistic device used in the sentence: Don't use big words. They mean so little.

- a) Antithesis
- b) Alliteration
- c) Assonans
- d) Meiosis

4.Which lexical group does the word sky belong to?

- a) generally accepted bookish words
- b) common colloquial vocabulary
- c) terminology
- d) neutral vocabulary

5.Two main trends in conversational style

- a) redundancy and verbosity
- b) the use of archaic forms and the creation of new words
- c) compression and redundancy
- d) compression and concentration

6. The notion of norm considers only:

- a) literary standard;
- b) functional styles;
- c) literary standard, functional styles and dialects.

7. Stylistic function of language elements:

- a) is defined in the context;
- b) is a word usual connotation component;
- c) can not be defined.

8. The following characteristics - text arrangement is marked by precision, logic and expressive power; variety of topics; wide use of quotations, direct and represented speech; use of parallel constructions – belong to the:

- a) style of the official documents;
- b) publicist style;
- c) scientific/academic style.

9. The classification of functional styles in the English language:

- a) hasn't changed from the historical perspective aspect;
- b) doesn't differ from the corresponding classifications of other languages;
- c) doesn't consider any disputable aspects;
- d) is a problem itself

10. The existence of the belles-lettres style:

- a) is admitted by all researchers;
- b) is rejected by stylistics;

c) is admitted by some linguists.

11. Slang is defined as:

- a) a popular language/vernacular;
- b) a substyle of the colloquial style.
- c) a peculiar layer of lexis and phraseology within colloquial style.

12. The following type of the grammatical transposition is described as the transposition of a certain grammar form to a new syntactical distribution:

- a) the so-called 'historical present';
- b) the use of the plural form with the nouns which lexical denotative meaning is incompatible with plurality;
- c) antonomasia.

13. The passive voice of the verb viewed from a stylistic angle may demonstrate such functions as:

- a) to characterize the current emotional state or behaviour;
- b) extreme generalization and depersonification;
- c) to convey the atmosphere of informal and familiar communication.

14. The sentence 'It isn't diamonds all over her fingers!' falls into the category of:

- a) quasi-questions;
- b) quasi-negatives;
- c) quasi-statements.

15. Allusions and quotations are peculiar types of:

- a) implicational;
- b) sub-text;
- c) textual implication;
- d) ellipsis.

16. The words anger and fear can be referred to the group of words:

- a) which denotative meaning is emotional;
- b) with emotive connotation;
- c) expressive connotation.

17. Semi-marked structures are structures:

- a) based on inversion;
- b) associated with the deviation from the lexical and grammatical norm;
- c) not expressed explicitly;
- d) containing the epithet in postposition.

18. Define, what lexical group the underlined word refers to:

I wandered lonely as a cloud
That floats over vales and hills

- a) common literary vocabulary;
- b) common colloquial vocabulary;
- c) dialectal words.

19. Define the type of the trope:

The punctual servant all work (in the meaning "The sun")

- a) periphrasis;
- b) litotes;
- b) irony;
- r) epithet.

20. Define the type of the trope:

Sir Henry Silvercup, the great race-winner

- a) antonomasia;
- b) metaphor;
- c) the epithet;
- d) hyperbole.

21. Define the type of the trope:

His eyes were green as leeks.

- a) metaphor;
- b) simile;
- c) the epithet;

d) synecdoche.

22. Define the type of the trope:

Thirsty deserts

- a) hyperbole;
- b) simile;
- c) the epithet;
- d) periphrasis.

23. Choose the example, referring to the illustration of metonymy:

- a) How many a tale your music tells!
- b) It attracted genuine interest of the press.
- c) I wandered lonely as a cloud.
- d) The nightingale's high note is heard.

24. Choose the example, referring to the illustration of antonomasia:

- a) That dinner was his Waterloo.
- b) And gentle winds and waters near make music to the lonely ear.
- c) He fights as the weary of his life.
- d) How shine it like a comet of revenge.

25. The word-stock of any given language can be roughly divided into the following groups:

- a) Literary, neutral and colloquial vocabulary
- b) Literary and colloquial vocabulary
- c) Only literary
- d) Only colloquial
- e) Neutral and colloquial

Ответы к тесту: 1-b , 2 - a, 3 - a, 4 - d, 5 - a, 6 –c,

7-a, 8-b, 9-d, 10-c, 11-c, 12-a, 13-b, 14-b, 15-c, 16-a, 17-b, 18-a, 19-a, 20-a, 21-b, 22-c, 23-b, 24-a, 25-a

4.2. Зачёт

4.2.5.1. Порядок проведения.

Промежуточная аттестация нацелена на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос(ы)/задание(я) и время на подготовку. Промежуточная аттестация проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.5.2. Критерии оценивания.

Баллы от 56 до 100 («Зачтено») ставится, если обучающийся продемонстрировал всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Баллы от 0 до 55 («не зачтено») ставится, если обучающийся продемонстрировал незнание основного учебно- программногo материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, не справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, не знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе и при выполнении заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

4.2.5.3. Содержание зачёта

Theoretical questions

1. The subject and the aims of Stylistics.
2. Different interpretations of the term "style". Functional styles.
3. Skrebnev's theory of sublanguages.
4. Types of meaning: lexical and grammatical meanings and their stylistic value.
5. Types of meaning: primary and secondary meanings and their stylistic value.
6. Types of meaning: dictionary and contextual meanings and their stylistic value.
7. Denotation and connotation. Types of connotation.
8. Leo Spitzer's and Charles Bally's contribution to stylistics. Modern schools of stylistics. Stylistics of decoding.
9. Stylistic classification of the English vocabulary, general considerations.
10. Elevated words and their varieties.
11. Degraded words and their varieties.

12. Characteristic features of the Image. The structure of the Image from the point of view of literature and from the point of view of Linguo-stylistics.
13. Classifications of images.
14. Semantic expressive means and stylistic devices. General considerations. Figures of replacement and figures of co-occurrence. .
15. Metaphor and its varieties.
16. Metonymy and its varieties.
17. Irony and its varieties.
18. Hyperbole and meiosis.
19. Simile and its types.
20. Climax and anticlimax.
21. Hun and zeugma.
22. Oxymoron and antithesis.
23. Syntactic expressive means and stylistic devices: Anaphora and epiphora.
24. Syntactic expressive means and stylistic devices: anadiplosis and chain repetition.
25. Syntactic expressive means and stylistic devices: Framing and chiasmus.
26. Syntactic expressive means and stylistic devices: Elliptical and nominative sentences.
27. Syntactic expressive means and stylistic devices: Types of inversion.
28. Syntactic expressive means and stylistic devices: Transposition of syntactical structure.
29. Phonetic expressive means and stylistic devices: classical metres.
30. Phonetic expressive means and stylistic devices: types of rhyme.
31. Phonetic expressive means and stylistic devices: types of stanzas.
32. Phonetic expressive means and stylistic devices: Alliteration and assonance.
33. Phonetic expressive means and stylistic devices: Paronomasia.
34. Phonetic expressive means and stylistic devices: Onomatopoeia.
35. Graphical expressive means. Types of graphon.
36. Stylistics of decoding: general considerations.
37. Principles of foregrounding. Defeated expectancy.
38. Principles of foregrounding. Coupling.
39. Principles of foregrounding. Convergence.

Практическое задание

SAMPLES OF TEST PERFORMANCE

Type 1. Define the style of the text, grounding your arguments by I.R. Galperin's theory of functional styles

Text

Language Families

A language family is a group of languages that have a common origin. Among the most important language families are the Indo-European, Finno-Ugric, Indo-Chinese, Malayo-Polynesian and Semitic. Various branches exist within language families. For example, in the Indo-European family Germanic and Italic are subfamilies, and the Roman languages are a subgroup of Italic. Linguists can trace the relationship of languages by comparing words in one language with words having the same meaning in another language. For instance, if we compare words in English and German, we find hand and Hand, foot, feet and Fuß, Füße, lips and Lippen, lungs and Lungen. The relationships of this kind are characteristic of languages that belong to the same language family and do not exist across language-family lines.

Thus, it may be established that Greek, the Slavic languages (such as Russian), the Celtic languages (such as Irish) and even some of the languages of India (such as Sanskrit) are members of the Indo-European family but it has been proved that Finnish and Hungarian do not belong to this family.

Student's answer

Following I.R. Galperin theory, we can say that the text in question is undoubtedly a sample of science prose style. First and foremost we can observe here logical order of ideas which are interrelated with each other. Thus, the fragment begins with naming of language families, which is logically followed by the idea that the families are subdivided into subfamilies and groups. Further on, the text features some arguments giving the linguists grounds for including certain language into the same group or subgroup; and explains why different languages belong to different divisions of genealogical classification. Such organization of the text demonstrate three main types of scientific sentence patterns: postulatory, argumentative, formulative. Another conspicuous feature of this text is the use of special terms, such as linguists, origin, language family, branch, subfamily, word meaning, relationship. Of course, there may be other features in a scientific text, for example, the use of footnotes, quotations, references. However their absence may be accounted for by the shortness of the text in question.

Type 2.

Jargon words are words that appear in [[2]] as replacers of words that already exist in the neutral or superneutral spheres.

The language of scientific prose is [[1]] and impersonal.

According to Skrebnev's conception style is the specific sphere of a [[1]].

The main difference between prose and poetry is that the latter is arranged rhythmically in accordance with the classical and non-classical [[4]].

Slang words appear in language [[1]] .

"Novelist" is a [[1]] for "writer"

"Foe" is a [[1]] word for "enemy"

Choose the odd word in the following enumeration: Figures of replacement are metonymy, simile, metaphor, irony, hyperbole, meiosis. - [[2]]

Figures of co-occurrence split into figures of figures of identity, figures of contrast and [[2]].

The term [[1]] denotes a special type of metaphor. It is a brief reference to some historical or literary event generally known.

Personification is the type of [[3]].

[[1]] is an explicit imaginative comparison of two objects on the basis of their partial identity (likeness, affinity, similarity).

[[1]] are renamings (of objects, notion, actions or phenomena) that are used instead of traditional ones in order to produce a stronger impression on the reader or listener.

[[1]] is a repetition in close succession of the constructions formed by a similar syntactical pattern.

Epiphora is repetition of words, phrases or sentences [[1]].

[[1]] is the omission of one or more words which might be clearly understood from context.

[[1]] is the term used to denote different types of repetition

[[1]] change the grammatical essence of the sentence.

"Of all the..." is a/an [[1]]

Chain repetition is a [[3]]

The two-syllabic metres are [[1]]

Anapest is a poetic metre with the foot consisting of three syllables, [[1]]

Rhymes in words ending with a stressed syllable are called [[1]]

A composition that involves several protagonists, many conflicts and plot-lines is called [[1]].

The dominant character of a novel from the beginning up to the end is called [[1]].

Declaring the theme of a text or explicitly emphasizing its idea is described as a [[1]] of a story.

Several stylistic devices used in a relatively short text and contributing to the same stylistic function are called a [[1]].

Defeated expectancy may be the basis of [[2]].

The open plot structure is the one [[3]].

[[1]] is the one which is created by a whole work of fiction

Decoding stylistics makes an attempt to regard the esthetic value of a text based on its [[3]] .

Language stylistics is opposed to ...

The division of stylistics into stylistics of language and stylistics of speech is based on ...

Reader's stylistics was initiated by ... and his school

Which of the notions is not included in Galperin's classification of stylistic devices?

What does literary stylistics deal with?

What is style in Skrebnev's interpretation?

Which of the lists is associated with Galperin's classification of styles?

Non-specific language units in Skrebnev's theory are those

Which word is missing in the following (Galperin's) definition of style? Style is a (?) choice of words or other lexical units and the manner of their organization in a context.

Nonce-words are words invented by a speaker ...

The words "mother" and "step-mother" differ in ...

Which meaning of the word "man" is neutralized in the following proverb: Man cannot live by bread alone?

Which of the terms does not denote a figure of contrast?

What stylistic device is used in the Chesterton's sentence that follows? I am sorry, I am so very sorry, I am so extremely sorry. (Chesterton)

What stylistic device is described metaphorically as a mirror reflection of the utterance and the idea?

Choose the odd word in the following list: anaphora, epiphora, aposiopesis, anadiplosis, framing, simplota.

What is the phonetic feature of the simile: *still as a stone*?

What is the metre of the following line: *Those evening bells, those evening bells*?

What phenomenon is observed on signs giving the alternative of opening doors: push - pull?

What is the name of the device that offers phonetic imitation of objects and phenomena of nature?

What is the scheme of adjacent rhymes?

What term does stylistics offer for peculiarities of spelling like in the following sentence: *Why don'tcha*? (Salinger)

Choose the most suitable synonym for the term *strophe*.

What is the stylistic term for linguistic strategies that call attention to themselves, causing the reader to shift away from what is said to how it is said?

What are the main compositional types of speech?

Polysyndeton is a rare phenomenon in colloquial English.

"Mouse" is a neologism for a device that helps to operate a computer.

The Belles-Lettres Style in Galperin's classification includes the substyles of poetry, emotive prose and drama.

One of the spheres of stylistic studies is synonymous ways of rendering one and the same idea

Author's stylistics and reader's stylistics are parts of linguostylistics.

The term style is presumed to denote only the grammatical organisation of the text

The term style has nothing to do with the individual manner of an author in making use of language

Stylistics does not include the aesthetic function of a language into the problems of its interest.

There is only one definition of style in modern stylistics.

Publicistic style in Galperin's classification splits into four substyles: oratory, essay, articles, headlines.

Archaic words split into two groups: historisms and ousted archaisms.

Stylistic vulgarisms (low slang) are words and phrases the lexical meaning of which have nothing indecent. Their impropriety is due to their stylistic connotations expressing derogatory attitude of the speaker to the object of speech.

Bookish words are always native words. They can never be borrowed.

Stylistic vulgarisms express ideas considered unmentionable in a civilized society.

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2026

Основная литература:

1. Гуревич, В. В. English stilistics. Стилистика английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пос. / В. В. Гуревич. - 5-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 72 с. - ISBN 978-5-89349-814-1 (Флинта), 978-5-02-033392-5 (Наука). URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=465610>
2. Кайда, Л. Г. Стилистика текста: от теории композиции - к декодированию [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. Г. Кайда. - 3-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2011. - 208 с. - ISBN 978-5-89349-665-9 (Флинта), ISBN 978-5-02-033037-5 (Наука). URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=465641>
3. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык [Электронный ресурс] / И. В. Арнольд. - 10-е изд., стер. - М.: Флинта, 2010. - 384 с. - ISBN 978-5-89349-363-4. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=495859>

Дополнительная литература:

1. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics / Кухаренко В.А., - 8-е изд. - М.:Флинта, 2016. - 184 с.: ISBN 978-5-9765-0325-0 М.: Высшая школа, 1977. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=406221>
2. Рябцева Н.К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс] / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. ? 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8Скребнев Ю.М. Основы стилистики английского языка. - М.: Высшая школа, 1994. - 240 с. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=462975>
3. Глазкова Т.В. Стили речи /Т.В. Глазкова - М.:Согласие, 2015. - 64 с.: ISBN 978-5-906709-27-1. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=559389>

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2026

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

1. Office Professional Plus 2010,
2. Kaspersky Endpoint Security для Windows.
3. Электронная библиотечная система «ZNANIUM.COM»
4. Электронная библиотечная система Издательства «Лань»
5. Электронная библиотечная система «Консультант студента»

Приложение 4 к Положению о рабочей программе дисциплины основной профессиональной образовательной программы Б1.О.08.07 Стилистика английского языка высшего образования федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

Макет оформления билета к зачету

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями образования)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

Дисциплина: Стилистика английского языка

Билет к зачёту № 1

1. Metaphor and its varieties.

2. Analyse the following sentences.

1) She'd been in a bedroom with one of the young Italians, Count Something.

2) It rained during the US – USSR match at summit level in Moscow. But it not only rained rain, it rained records.

3) You are incurable, Jimmy. A thousand pounds in the hand is worth a lot of mythical gold.

Заведующий кафедрой _____ / _____ /
подпись ФИО